Operating instructions

OPERATING MANUAL

Time protection

x
4
p
a
~
<
.
-
4
Z
£
-
-
Z42
os-|
;4
aos 2 of
977 ary
Taf

w ZY 4465:

Urodzajna Street 5E, 42-300 Myszków

+48 453 343 360

www.pamel.pl * pamel@pamel.pl

PZC3_MAN

PL * 26.10.2026 * revision 1

PAMEL

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PZC3

Zabezpieczenie czasowe



ul. Urodzajna 5E, 42-300 Myszków
+48 453 343 360
www.pamel.pl • pamel@pamel.pl

PAMEL / PZC3

Terms of use

Do not disassemble or modify the device. This may cause a malfunction. If necessary, contact an authorised service centre.

If the device will not be used for an extended period, disconnect the power supply.

Before carrying out electrical work, such as changing wires, disconnect the power supply.

Avoid routing the power cable through places where people pass. Catching on the cable may cause the device to fall, damage it and injure the operator.

Do not touch the device with wet hands — risk of electric shock.

Do not use the device in a place where it may be exposed to liquids. A short circuit or electric shock may occur.

Do not place the device in heavily dusty locations. There is a risk of inadequate cooling of the device and activation of the thermal protection.

Zasady użytkowania

Nie demontuj ani nie wprowadzaj modyfikacji. Może to spowodować awarię. W razie potrzeby skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.

Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, odłącz zasilanie.

Przed pracami elektrycznymi, np. zmianą przewodów, odłącz zasilanie.

Unikaj prowadzenia kabla zasilającego przez miejsca, przez które przechodzą ludzie. Zaczepienie o kabel może spowodować upadek urządzenia, jego uszkodzenie oraz zranienie obsługi.

Nie dotykaj urządzenia mokrymi rękami — możliwość porażenia elektrycznego.

Nie używaj urządzenia w miejscu, gdzie może być wystawione na działanie płynów. Może wystąpić zwarcie lub porażenie prądem elektrycznym.

Nie ustawiaj urządzenia w miejscach mocno zapylonych. Istnieje ryzyko złego chłodzenia urządzenia i zadziałania termika.

PAMEL / PZC3

Intended use and operating principle

Intended use

PZC3 is used to provide timed protection for switching various devices on. The maximum switching power is 3 kW. The device is not intended for controlling circuits with high inductance.

The system is easy to install and operate and ensures optimum control of devices.

Operating principle

When voltage appears, the system starts counting down from the set value to 0. After this time, it closes the relay contacts. Counting down to zero indicates incorrect operation and triggers an alarm.

The alarm may also be triggered by exceeding the number of switch-ons within the set time.

To set the switch-on time, press the middle button. After entering the menu, set the device activation time and operating mode: counting seconds or minutes.

The device output is a normally open contact — it closes the circuit.

Activation of the lock is indicated by the display showing the text LOCK.

Przeznaczenie i zasada działania

Przeznaczenie

PZC3 służy do czasowego zabezpieczania załączania różnych urządzeń. Maksymalna moc załączania wynosi 3 kW. Urządzenie nie służy do regulacji obwodów o dużej indukcyjności.

Układ jest prosty w montażu i obsłudze, zapewnia optymalne sterowanie urządzeniami.

Zasada działania

Po pojawieniu się napięcia układ zaczyna odliczanie od nastawionej wartości do 0. Po tym czasie zwiera styki przekaźnika. Zliczenie do zera oznacza nieprawidłową pracę i powoduje alarm.

Alarm może zostać wyzwolony także przez przekroczenie liczby załączeń w nastawionym czasie.

Aby ustawić czas załączenia, naciśnij środkowy przycisk. Po wejściu do menu ustaw czas zadziałania urządzenia oraz tryb pracy: zliczanie sekund albo minut.

Wyjście urządzenia jest stykiem zwiernym — powoduje zamykanie obwodu.

Załączenie blokady jest sygnalizowane wyświetleniem napisu BLOKADA.

Operating instructions

PAMEL / PZC3

PZC3_MAN_PL manual • 26.10.2026 4

Technical specifications

Parameter	Value
Supply voltage	230 V −20% / +10%, 50 Hz
Operating temperature	−10 to +60°C
Load capacity	3 kW (16 A, normally open contact)
Resolution	1 second or 1 minute
Maximum time	999 seconds or 999 minutes
Maximum power consumption	0,4 W
Dimensions	53 × 90 × 65 mm
Mounting	DIN rail
Enclosure	Self-extinguishing plastic
Degree of protection	IP20
Warranty	Terms on pages 7–8
Standards compliance	PN-EN 60529

The product does not contain lead (Pb-Free).

Original page · 4

Parametry techniczne

Parametr	Wartość
Napięcie zasilania	230 V −20% / +10%, 50 Hz
Temperatura pracy	−10 do +60°C
Obciążalność	3 kW (16 A, styk zwierny)
Rozdzielczość	1 sekunda lub 1 minuta
Maksymalny czas	999 sekund lub 999 minut
Pobór mocy maksymalny	0,4 W
Wymiary	53 × 90 × 65 mm
Mocowanie	Szyna DIN
Obudowa	Tworzywo samogasnące
Stopień ochrony	IP20
Gwarancja	Warunki na stronach 7–8
Zgodność z normami	PN-EN 60529

Produkt nie zawiera ołowiu (Pb-Free).

PAMEL / PZC3

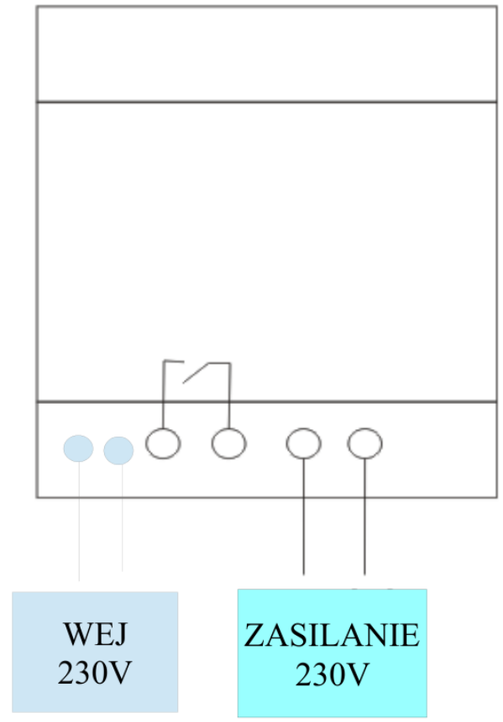
Device terminals

INPUT 230 V — input. POWER SUPPLY 230 V — power supply. Contact symbol — relay output.

PAMEL accepts no liability for the consequences of using the supplied products contrary to their intended purpose.

The company PAMEL has made every effort to ensure that the information presented is correct and accepts no liability for errors arising during the printing of the catalogue and manual, or for errors in the available technical documentation.

Zaciski urządzenia



WEJ 230 V — wejście.
ZASILANIE 230 V — zasilanie.
Symbol styku — wyjście przekaźnika.

PAMEL nie ponosi odpowiedzialności za skutki użycia dostarczonych produktów niezgodnie z ich przeznaczeniem.

Firma PAMEL dołożyła wszelkich starań do prawidłowości przedstawionych informacji i nie ponosi odpowiedzialności za błędy powstałe w czasie druku katalogu, instrukcji i błędy w dostępnej dokumentacji technicznej.

PAMEL / PZC3

Contact and documentation

PAMEL • +48 453 343 360

Office: Monday–Friday, 9:00–14:00. Technical support: Monday–Saturday, 16:00–19:00.

Address: Urodzajna Street 5E, 42-300 Myszków. E-mail: pamel@pamel.pl Website: www.pamel.pl

The latest contact details, manuals, knowledge base and service information are always available at pamel.pl.

https://serwer.pamel.pl/ — Product Centre

BDO 000073814.

Kontakt i dokumentacja

PAMEL • +48 453 343 360

Biuro: poniedziałek–piątek, 9:00–14:00.
Wsparcie techniczne: poniedziałek–sobota, 16:00–19:00.

Adres: ul. Urodzajna 5E, 42-300 Myszków.
E-mail: pamel@pamel.pl
Strona internetowa: www.pamel.pl

Najnowsze dane kontaktowe, instrukcje, baza wiedzy i informacje serwisowe są zawsze dostępne na pamel.pl.

https://serwer.pamel.pl/ — Centrum Produktu

BDO 000073814.

PAMEL / PZC3

Warranty terms

Company PAMEL provides a warranty for the controller (without additional equipment) within the Republic of Poland for a maximum period of 60 months: 24 months of basic warranty, 6 months of the manufacturer's extended warranty, and it is additionally possible to purchase a warranty extension to 40 or 50 months. The total warranty period may not exceed 80 months from the date of manufacture of the device. Additional equipment (e.g. probes, heaters) is covered by the standard warranty under the Civil Code. The purchased warranty extension is confirmed by a holographic sticker on the warranty card. Consumable parts and accessories intended for self-installation (e.g. antennas, sensors, handles, heaters, cables, batteries) are not covered by the warranty. During the warranty period, the manufacturer undertakes to repair physical defects free of charge. If at least four repairs have been carried out under the basic warranty and the device is still defective, the Buyer is entitled to have it replaced with a new unit with equivalent parameters or to a refund. The warranty period is extended by the duration of the repair. Complaints must be submitted by email (pamel@pamel.pl) or by telephone. The manufacturer will first attempt to resolve the problem remotely and will indicate the further steps for submitting the complaint. At the manufacturer's request, the Buyer is obliged to complete a complaint report. The warranty covers only defects arising from causes inherent in the device. The warranty does not cover damage resulting from: incorrect installation, operation or maintenance, storage under inappropriate conditions, the use of unsuitable consumables, unauthorized repairs or modifications, mechanical damage, flooding, water-vapour condensation, contamination, atmospheric phenomena, random events, exceeding the rated parameters. The warranty does not cover claims concerning the technical parameters of the device, provided that they comply with the manufacturer's specifications.

Warunki gwarancji

Firma PAMEL udziela gwarancji na sterownik (bez wyposażenia dodatkowego) na terenie Rzeczpospolitej Polskiej na okres maksymalnie 60 miesięcy:
24 miesiące gwarancji podstawowej,
6 miesięcy gwarancji rozszerzonej producenta,
dodatkowo możliwe jest zakupienie przedłużenia gwarancji do 40 lub 50 miesięcy.
Łączny okres gwarancji nie może przekroczyć 80 miesięcy od daty produkcji urządzenia.
Wyposażenie dodatkowe (np. sondy, grzałki) objęte jest standardową gwarancją wynikającą z Kodeksu Cywilnego.
Zakupione przedłużenie gwarancji potwierdza hologramowa naklejka na karcie gwarancyjnej.
Gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria przeznaczone do samodzielnego montażu (np. anteny, czujniki, uchwyty, grzałki, przewody, baterie).
W okresie gwarancji producent zobowiązuje się do bezpłatnego usunięcia wad fizycznych.
Jeżeli w ramach gwarancji podstawowej dokonano co najmniej czterech napraw, a urządzenie nadal jest wadliwe, Kupujący ma prawo do wymiany na nowy egzemplarz o równorzędnych parametrach lub do zwrotu zapłaty.
Okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas trwania naprawy.
Reklamacje należy zgłaszać mailowo (pamel@pamel.pl) lub telefonicznie. Producent w pierwszej kolejności podejmie próbę rozwiązania problemu zdalnie i wskaże dalsze kroki reklamacyjne.
Na żądanie producenta Kupujący zobowiązany jest do wypełnienia protokołu reklamacyjnego.
Gwarancja obejmuje wyłącznie wady powstałe z przyczyn tkwiących w urządzeniu.
Gwarancją nie są objęte uszkodzenia powstałe na skutek:
niewłaściwego montażu, eksploatacji lub konserwacji,
przechowywania w nieodpowiednich warunkach,
używania niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych,
samodzielnych napraw lub modyfikacji,
uszkodzeń mechanicznych, zalania, kondensacji pary wodnej, zanieczyszczeń, zjawisk atmosferycznych, zdarzeń losowych, przekroczenia parametrów znamionowych.
Gwarancja nie obejmuje roszczeń dotyczących parametrów technicznych urządzenia, o ile są one zgodne z danymi producenta.

Warranty terms — continued

The condition for retaining warranty rights is that the device is delivered: complete, in packaging protecting it against damage, together with the documentation, cables and additional components, with no removed or damaged seals or stickers, with the original warranty card signed by both parties and a sticker bearing the production date. The warranty does not cover services or materials related to normal operational maintenance (e.g. installation, programming, cleaning, maintenance, replacement of fuses and light bulbs). These services are chargeable. The service center may refuse to perform a warranty repair in the event of: inconsistency between the data in the documentation and the actual condition of the device, unauthorized alterations to the documents, removal of the device's identification markings (e.g. sticker). Warranty repairs are carried out within 21 days from the date the device is delivered to the service center. If it is necessary to import parts from abroad, this period may be extended – the Buyer will be informed by email. The device must be installed in accordance with the applicable standards and the operating manual. Where required by law, the installation must be carried out by a person with the appropriate qualifications. The scope of the parties' rights and obligations is governed exclusively by this document. Equipment not collected from the service center within 3 months of completion of the repair becomes the property of the service center. Parts replaced during a repair remain the property of the manufacturer. The manufacturer is not responsible for the loss of user data stored in the device. After repair, the device is returned with its factory settings restored. By signing the warranty card, the Buyer confirms that they have read and accepted the warranty terms. A card without a signature or without the original sticker bearing the production date is invalid. Note: Maintenance activities, cleaning, replacement of light bulbs, fuses, consumable components, or repairs resulting from natural wear and tear (e.g. potentiometers) are not included in the number of repairs. Warranty period start date: .....

Seller's stamp: ..... Customer's signature: .....

Warunki gwarancji — ciąg dalszy

Warunkiem zachowania praw gwarancyjnych jest dostarczenie urządzenia:
w stanie kompletnym,
w opakowaniu chroniącym przed uszkodzeniem,
wraz z dokumentacją, kablami i elementami dodatkowymi,
bez usuniętych lub naruszonych plomb i naklejek,
z oryginalną kartą gwarancyjną podpisaną przez obie strony i naklejką z datą produkcji.
Gwarancja nie obejmuje usług i materiałów związanych z normalną obsługą eksploatacyjną (np. montaż, programowanie, czyszczenie, konserwacja, wymiana bezpieczników i żarówek). Usługi te są płatne.
Serwis może odmówić wykonania naprawy gwarancyjnej w przypadku:
niezgodności danych w dokumentacji ze stanem faktycznym urządzenia,
nieuprawnionych poprawek w dokumentach,
usunięcia znaków identyfikacyjnych urządzenia (np. nalepki).
Naprawy gwarancyjne wykonywane są w terminie do 21 dni od daty dostarczenia urządzenia do serwisu.
W przypadku konieczności sprowadzenia części z zagranicy termin ten może zostać wydłużony – Kupujący zostanie o tym poinformowany mailowo.
Montaż urządzenia musi być wykonany zgodnie z normami i instrukcją obsługi. W przypadku wymogu prawnego instalację musi przeprowadzić osoba z odpowiednimi uprawnieniami.
Zakres praw i obowiązków stron reguluje wyłącznie niniejszy dokument.
Sprzęt nieodebrany z serwisu w ciągu 3 miesięcy od zakończenia naprawy przechodzi na własność serwisu.
Wymienione podczas naprawy części pozostają własnością producenta.
Producent nie odpowiada za utratę danych użytkownika zapisanych w urządzeniu. Urządzenie po naprawie zwracane jest w stanie przywróconym do ustawień fabrycznych.
Kupujący składając podpis na karcie gwarancyjnej potwierdza, że zapoznał się z warunkami gwarancji i je akceptuje.
Karta bez podpisu oraz bez oryginalnej nalepki z datą produkcji jest nieważna.
Uwaga: Do ilości napraw nie wlicza się czynności konserwacyjnych, czyszczenia, wymiany żarówek, bezpieczników, elementów zużywalnych czy napraw wynikających z naturalnego zużycia (np. potencjometrów).
Data rozpoczęcia okresu gwarancji: .....

Pieczątka sprzedawcy: ..... Podpis klienta: .....